

# صِنَائِعُ الْأَحْبَارِ وَاللِّيقِ وَالْأَصْبَاغِ

فصول من مخطوطة « قطف الأزهار » للمصري

تحقيق

بروين بدري توفيق

ديبلوم وثائق - بغداد

## المقدمة

احتلت صناعة الأحبار والليق والأصباغ مكانة رفيعة في الحضارة العربية الإسلامية ، نظرا لاتصال هذه الصناعة الوثيق بالكتابة والكتاب ، وما ينجم عنها من تخليد للحرف المخطوط ونشر للثقافة وحفظها من عوادي الزمن .

ویدلنا ما تبقى من المخطوطات العربية في خزائن العالم ، على مدى ما آداه العرب من جهود متصلة في مجال تطوير هذه الصناعة وتقديمها ، إذ ما زالت معظم الأحبار التي كتبت بها تلك المخطوطات ثابتة اللون محافظة على صفاتها رغم تعاقب القرون عليها ، وما زالت التزاويق والصور الملونة التي تحفل بها تلك المخطوطات زاهية بالوانها خلابة ببريقها وصفائها ، مما دل على المستوى الرفيع الذي بلغته صناعة الحبر واللون عند العرب .

ورغم وفرة الشواهد الفنية الباقية التي تؤكد لنا هذه الحقيقة فإن الحاجة ما زالت قائمة الى الكشف على النصوص التراثية التي تسجل الطرق التي كانت متبعة في صناعة الأحبار والأصباغ وما يتصل بها وطبيعة المواد النباتية والمعدنية الداخلة فيها ، ووسائل تركيبها وتثبيتها . وكنت قد وقفت على مخطوطة مهمة ، مؤلفها غير معروف في مكتبة الاوقاف المركزية ببغداد ، بعنوان « رسالة في الليق والأحبار » تتناول طرق صناعة ٢٧ ضربا من الحبر والمواد فحقتها ونشرتها (١) . ثم اني وقفت ، بعد ذلك ، على نص تراثي آخر ، على جانب عظيم من الاهمية ، يصف طرق صناعة أكثر من مائة ضرب من الحبر والمواد هو الفصل الخاص « بصنع الليق والأحبار مع الالوان » من مخطوطة

« قطف الأزهار في خصائص المعادن والأحبار ونتائج المعارف والأسرار » تأليف أحمد ابن عوض بن محمد المغربي الإمام ، وهو الفصل الذي اقوم بنشره الان .

وتأتي أهمية هذا النص من أن مؤلفه عاش في مصر في القرن السادس عشر وأوائل القرن السابع عشر ، أي في مطلع حكم العثمانيين للوطن العربي .

وقد شهد هذا العصر اكتمال صناعة الكتاب ، خطأ وتذهيبا وتزيينا واشتهر في هذه الفنون عدد من الفنانين الكبار ، أمثال أحمد بن محمود آل سراي ، وكراميمي ، وحسن جلبي وعلي الاسكنداري (٢) وفي العراق نبغ عدد من الخطاطين والمذهبيين الجودين في مجال صناعة مبادئ الذهب والمينا وغير ذلك لعل من أبرزهم الشيخ اسماعيل بن صالح البصري المتوفي سنة ١٢١٦هـ / م الذي ترك مجموعة من أجمل الأعمال الفنية .

ومحمد بن عوض المغربي واحد من العلماء العرب النابغين الذين أولوا هذا الجانب اهتمامهم وعملوا على تطويره بابتكار انواع كثيرة من الحبر والمواد لم يسبقه اليها أحد ، ورغم تلقيب مؤلف المخطوطة نفسه بالمغربي فإن اشارات عديدة حفلت بها مخطوطته تدل على أنه كان مصري الوطن ، وقد عاصر فيها العالم الطبيعي والطبيب الشهير داود بن عمر الانطاكي ثم القاهري صاحب « تذكرة أولي الباب » المتوفي سنة ١٠٠٨هـ / ١٦٠٠م وأخذ عنه . وفي الكتاب فضلا عن الفصل المذكور فصول متنوعة

(٢) أرنست كونل : الفن الاسلامي ، ترجمة د . أحمد موسى ( بيروت ١٩٦٦ ) ص ١٧٣ - ١٧٤ .

ومحمد عبدالعزيز مرزوق ، الفنون الزخرفية الاسلامية في العصر العثماني - ص ٢٢٣ .

(١) مجلة المكتبة العربية ، العدد ٢ ، السنة ١ ( ١٩٨٢ ) تصدرها المكتبة الوطنية ببغداد .

تبحث في عمل اللؤلؤ والياقوت وصبغ الجواهر وعمل السمن والزبد والعسل وصبغ النحاس الاصفر والعاج وورق الرصاص والقصدير وصقال السلاح وجلاد السيوف والكتابة على الحديد والرصاص واستحضار بعض المواد الطبية (٣) .

ويعتبر الفصل الذي خصصته للبحث في صناعة الاحبار والليق من أهم فصول كتابه كله وأكثرها جدة حيث وصف عدداً كبيراً من طرق صناعة الاحبار والليق هي :

#### ٢٥ صفة عن الليق الذهبية

١٥ صفة عن الليق الحمراء الياقوتية الوردية الشقائقية والجلنارية وصبغة ماء التوت وصبغة ليفة حمراء الى صفرة وجلنارية الى صفرة

#### صفات ليفة عربية

#### ٥ صفات عن الليق الصفر

٩ صفات عن الليق الفضية والبيضاء والرخامية والزجاج الفضية

٨ صفات عن الليق الخضراء والفسقية والزعرى والزنجاري

#### ١٣ صفة عن الليق الزرق والخلوية والازوردية

صفة جبر الدخان ، صفة جبر أسود ، وذكر عدة صفات أخرى محبر به هي :

صفة جبر في ساعته ، صفة جبر جليل ، صفة جبر طاووسي . صفة جبر سوسي ، صفة جبر حبشي ، صفة جبر غريب عجيب ، صفة جبر الرقوق ، صفة جبر يابس ، صفة تذهب الكتابة من الورق ، صفة خروج المواد من الورق .

وقد الحق المغربي بهذا كله فصلا في صنعة الليق وأعمالها وما ينقش على كل نوع منها ، ويظهر مما أورده المغربي من

(٣) عماد عبدالسلام رؤوف : ملاحظات حول مخطوطة تطف الازهار - المجلة التاريخية المغربية سنة ٨ - عدد ٢٣ - ١٩٨١/٢٤ ( تونس ) .

اوصاف ، ان الحبر عنده هو ما استمد لونه من المواد النباتية كالنيلة والكرم والزنبق والبقم ، في حين اطلق لفظ المداد على ما استمد لونه من المواد المعدنية كالزرنينخ والزنجفر والطلق والاكاسيد المختلفة . ولقد اعتمد المؤلف على اعمال بعض من تقدمه من المؤلفين اشار اليهم في ثنايا ما كتبه . الا انه اغفل ذكر عناوين مؤلفاتهم التي نقل عنها ، منهم ابن العفيف ، وابن الوجيه ، وكلاهما لم يحدد اسماء الاصل وعنوان كتابه ، ومحمد بن ادريس الشافعي ، كما نقل أيضاً من « صبح الاعشى في صناعة الانشا » للقلقشندي الا ان ما بينه وما نقله عنه اختلافات ونقص في بعض العبارات . ويلاحظ ان ثمة تشابه بين ما أورده المغربي في قطف الازهار وما أورده المؤلف المجهول في رسالته في « الليق والاحبار » المذكورة آنفاً والظاهر ان الأخير اعتمد على قطف الازهار فيما كتب .

وفصلا عن ذلك ، فقد اضاف المغربي فصلين مهمين في « صباغ الورق » و « اصول الالوان لعمل الليق وغيرها من الدهانات في السقوف وغيرها من الالات » .

### منهج التحقيق

(١) قابلت الفصل المخطوط من قطف الازهار على مخطوطة « رسالة في الليق والاحبار » المحفوظة في مكتبة الاوقاف رقم ( ٦٠٢٢/٧ ) والتي سبقت الإشارة إليها وعلى الفصل الخاص بالاحبار الوارد في صبح الاعشى للقلقشندي واثبت في الهوامش اوجه التشابه والاختلاف بينهما والنص المحقق .

(٢) شرحت المفردات الكيميائية والنباتية التي وردت في الفصل المخطوط اعتماداً على ما ورد في المخطوطة نفسها من معلومات بشأن تلك المفردات اولاً ، ثم على المصادر التراثية الأخرى الباقية في مثل هذه المجالات .

(٣) وضعت ثبناً باسماء الاحجار والنباتات والمواد الأخرى المستعملة في نهاية الفصل المحقق .

## النص :

### فصل في صبغ الليق والاحبار مع الالوان

#### ١ - صفة ليقة ذهبية

تأخذ ورق الذهب وتجعله في صلابة (١) ، وتصب عليه خل (٢) خمر وتسحقه ثلاثة أيام ثم تغسله غسلا دقيقا وتكتب به ما شئت ، وان شئت جعلت مكان الخل ماء الك (٣) وتسحق الكثير أو تصب عليه الماء يوما وليلة حتى تراها مثل العسل ، ثم اغسل العسل وأطرح عليه الكثيراء قدر ما تجري (١٢) واكتب به .

#### ٢ - صفة ليقة ذهبية

يؤخذ سندروس (٤) ويسحق ويجعل في قارورة واسعة ، ويصب عليه من خل الخمر الأبيض ويترك الى أن ينحل فإن أردتها ذهبية صف لها من الزعفران (٥) الى أن يعجبك لونها .

#### ٣ - صفة [ ليقة ] مثلها

يؤخذ زعفران وزرنيخ أحمر (٦) ربع جزء ويسحق الجميع ويعجن بماء العفص (٧) ويستعمل .

#### ٤ - صفة [ ليقة ] مثلها

يؤخذ كركم (٨) مهما شئت ، فاسحقه ، واغسله بالبورق (٩) مقداره .

- 
- (١) الصلابة : حجر المسن .  
(٢) يستعمل الخل أو الماء كذيب الأصماغ الدبغية الموجودة في الحبر .  
(٣) الك : صمغ نباتي يوجد في الهند والصين ذكر داود انه لا يصبغ الا ما كان أصله روح كالصوف والحرير ( المواد العفوية ) وأجوده الصافي الفصايب للحمرة داود بن عمر الانطاكي : تذكرة أولي الالباب ٢٨٣/١ .  
(١٢) كلها في الاصل .  
(٤) سندروس : مادة راتنجية ذكرها المؤلف في الورقة ١٤ ناقلا عن داود ٢٠٢/١ فقال انه صمغ شجرة في ارمينية أجوده اصفر براق . ومنه أزرق هش واسود خفيف صلب . وهو معدن يتولد في طبقات الأرض يسمى الصابي وفي القانون انه صمغ شجرة في بلاد العرب والهند ، ابن سينا ( القانون في الطب ) ج ١ / ص ٣٧٩ .  
(٥) الزعفران : نبات صحراوي يشبه البصل وعصيره كالحليب ومن أسمائه الجادي ، الريقان ، الكركم ، الورد ، وظهره كالبالذنجان فيها شعر الى البياض وهذا الشعر هو الزعفران .  
داود الانطاكي : تذكرة أولي الالباب ١٧٨/١ .  
(٦) الزرنيخ الأحمر : قال المؤلف في الورقة ٥٣ ناقلا عن داود ١٧٧/١ يسمى فرسايس باليونانية ومعناه كبريت الأرض ، اصفر وهو اشرفها كأوراق الذهب ، أبيض ويسمى زرنيخ النورة ، اخضر اقلها جودة ونفع ، اسود اشدها حدة واكثرها كبريتية .  
(٧) العفص : شجر جبلي يشبه البلوط وهو العفص الابيض داود الانطاكي : تذكرة أولي الالباب ٢٢٨/١ .  
اما العفص الاخضر فهو حصرمه : ابن البيطار : الجامع لمفردات الادوية والاقضية ١٢٧/٢ .  
(٨) الكركم : وهو العروق الصفرة أو الزعفران أو عروق هندية وهو من الفصيلة الزنجبيلية : داود / تذكرة ٢٧٢/١ .  
(٩) البورق : هو كاربونات الكالسيوم  $(Na_2B_6O_{17})$  . ذكره المؤلف في الورقة ٣٧ ناقلا عن داود ٨٧/١ انه ملح يتولد من الاحجار السبخة والمتعارف عليها الابيض الغالي اللون الهش الناعم ومن ضروره بورق الصاغة والتنكار والاخير خليط من الملح وبورق الغرب .

## ٥ - صفة [ ليقة ] مثلها

يؤخذ جزء زعفران ومثله زرنين ومثله صمغ عربي (١٠) ، تسحقه جيداً ثم تكتب به .

## ٦ - صفة أيضاً ليقة ذهبية

تأخذ كبريت اصفر (١١) وشب ابيض (١٢) أجزاء سواء أسحقها جميعاً حتى يختلط واجعلها في اناء واغلي عليها غلوتين واتركه حتى يبرد وتقش ما عليه مثل الفلوس ويجعل في الظل ثم أسحق منه جانب بخل خمر عتيق واكتب به فانه يكون مثل الذهب .

## ٧ - صفة ليقة ذهبية

يسحق الذهب (١٣) على المسن بماء الزاج (١٤) والنوشادر (١٥) ، ثم يسحق بعد ذلك بالنوشادر حتى ينقا فيطرح عليه من الصمغ اقدر الكفاية ويكتب به ويصقل بجيء غاية .

## ٨ - صفة ليقة ذهبية يقال له حبر البرق

تأخذ زرنين أحمر خالص غير مخلط ، وأسحقه ناعماً ، ثم خذ زعفران جديد لا يكون فيه دهن ، وصيره في خرقة ثقيلة ، واجعلها في ماء حتى يسيل ، ثم أعصرها على ذلك الزرنين ، واجعل فيها ماء الصمغ واكتب به فانه يجيء مثل الذهب ويكتب به أوائل السور .

## ٩ - صفة ليقة ذهبية

تأخذ جزء صمغ وجزء طلق (١٦) وجزء قلقند قبرسي (١٧) ويسحق بالعسل سحقاً فائقاً ويجعل

---

(١٠) الصمغ العربي : هو الصمغ المأخوذ من شجرة القرض ولونه لون الزجاج الصافي . ووظيفته ربط الحبر واعطائه خاصية تساعد على استخدامه في الكتابة فيحول دون انتشاره كما يعمل على تماسكه والتصاقه على الساند . ابن البيطار : الجامع لفردات الادوية والافذية ٨٥/١ .

(١١) كبريت اصفر : هو الاصل في توليد المعادن ويخرج في بعض الاماكن عيون حارة فيطبخ الاصفر بعرف بالاصابع داود / تذكرة . ٢٦٦/١ .

(١٢) الشب الابيض : هو أجود انواع الشب ليس فيه حجارة شديدة الحموضة ويكون مشقق يسمى الشب اليماني من اليمن وهو ضرب من الزاج الابيض . يوسف بن عمر التركماني / المعتمد في الادوية المفردة ( ٢٥٨ ) .

(١٣) في الاصل : يسجل باللام .

(١٤) الزاج : ضرب من الملح يكون في الاغوار . وهو انواع القلقنديس وهو كبريتات الفارصين البلورية . القلقند وهو الزاج الاخضر ( كبريتات الحديدوز ) القلقطار وهو الزاج الاصفر . السوري وهو الزاج الاحمر . القاطر وهو الاجوة داود / تذكرة ١٧٢/١ .

(١٥) النوشادر : وهو كلوريد الالنيوم . قال المؤلف ورقة ٩١ ناقلا عن داود ص ٣٣٢/١ . وهو العقاب بلغة الصافة ويسمى كبريت الدخان وملح النار ( والسلسانيوس ) وفي داود السلسافيون .

(١٦) الطلق : هو سليكات الالنيوم المزدوجة مع فلز آخر كالفلتيسيوم او الكالسيوم او الحديد . وتكون شفافة يسهل تفككها الى صفائح رقاق وتكون مفلقة احيانا ويسمى ( الميكا ) ورمزه  $(\text{Mg}_3\text{Si}_4\text{O}_{10}(\text{OH})_2)$  . وقال المؤلف ورقة ٤٢ ناقلا عن ارسطو هو نوعان ابيض غليظ القشر في البياض واحمر دقيق القشر لين يلقي عليه الرصاص والنحاس يصيرهما فضة . وقال ناقلا عن داود من تذكرته ٢٣٢/١ هو نوعان ابيض واصفر كالذهب واجوده القبرسي فالقبري .

(١٧) قلقند قبرسي : وهو الزاج القبرصي الاخضر .

في الودعة والانبيق (١٨) ، يصعد ماؤه ، ويؤخذ ما صعد فيجعل في اناء ويترك في الشمس تسعة ايام ، ويقال عشرين يوماً ، ويسحق له درهم (١٩) صمغ ويخلط معه ويحرك تحريكاً شديداً حتى يذوب الصمغ واكتب به على ما شئت واصقله يأتي جيداً .

#### ١٠ - صفة ليقة ذهبية

يجعل الزئبق (٢٠) في قدر صغير ويجعل معه شيء من كلس البيض وشيء من شب يمانى (٢١) وخل عنب حاذق قوي ، وتصب على الجميع ، واجعله معه غراء سمك (٢٢) ثم أحمله على النار وقد عليه نار لينة حتى يحترق ويصير مثل الحريرة الرقيقة واعصره حتى يخرج الزئبق واكتب بما خرج وارمي التفل .

#### ١١ - صفة ليقة ذهبية (٢٣)

تأخذ طلق جيد رطل وتجمعه (٢٤) في شيء لم يصبه دسم قط ونطرون (٢٥) وزنة (٢٦) عشرة دراهم نوشادر وأسكب عليه من الخل (٢٧) الصرف ما يغمره بأصبع (٢٨) ويترك (٢٩) في الشمس الحارة خمسة عشر يوماً ثم ينزع (٣٠) من الشمس ويجعل في كيس ضيق (٣١) ويؤخذ ماء الباقلاء المسلوق (٣٢) الحار ينمصر في الكيس وقد جعل معه حصاً صفار ويدلك على الراحة (٣٣) دلماً شديداً ثم يؤخذ ما خرج منه فيجعل فيه (٣٤) زعفران مسحوق (٣٥) وصمغ عربي مسحوق أيضاً ويكتب به فانه يأتي على لون الذهب أن شاء (٣٦) الله .

(١٨) الانبيق : وهو جهاز تقطير يتألف من دورق تقطير ومكثف ودورق استلام المادة المقطرة .

(١٩) الدرهم : ادر = حبة = ١٢ قيراط = ٣.١٨٦ غم .

(٢٠) الزئبق : الأصفر من الياسمين ويسمى الرازقي وهو دهن الياسمين داود : تذكرة ١٨١/١ .

(٢١) الشب اليماني : وهو الشب الأبيض ويتكون من املاح مزدوجة لكبريتات البوتاسيوم وكبريتات الألمنيوم .

(٢٢) غراء السمك : يعمل من نفاخة سمكة عظيمة وهو أبيض وفيه خشونة يسيرة ، سريع الذوبان . وإذا حل بالخل في قوام اللصاق منه . المعتمد في الادوية المفردة ، التركمانى ص ٣٥٢ .

(٢٣) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف رقم (٦.٢٢/٧) بعنوان صفة ليقة تخرج ذهباً وفضة في الودعة (٢) .

(٢٤) في مخطوطة الاوقاف بعد رطل [ نخنه ] .

(٢٥) ليس في مخطوطة الاوقاف [ قط ونطرون ] . والنطرون هو من الاملاح ويسمى البورد . ابو عمران موسى القرطبي : شرح اسماء العقار . ص ٩ .

(٢٦) في مخطوطة الاوقاف [ ثم اطرح عليه وزن عشرة دراهم ] .

(٢٧) في الاصل الخيل .

(٢٨) لم يحدد كمية الخل في مخطوطة الاوقاف .

(٢٩) في مخطوطة الاوقاف [ وضعه ] .

(٣٠) في مخطوطة الاوقاف [ وارفعه ] .

(٣١) في مخطوطة الاوقاف [ كيس ضيق كوزداني ] . ويقصد به ضيق الراس **وطول** ■

(٣٢) في الاصل مصلوق .

(٣٣) في مخطوطة الاوقاف [ الرا ] ناقصة .

(٣٤) في مخطوطة الاوقاف [ يصير فيه ] .

(٣٥) لم يذكر مسحوق في مخطوطة الاوقاف .

(٣٦) اضاف في مخطوطة الاوقاف [ أن اردته فضا فاستعمله بغير زعفران ] .

## ١٢ - صفة ليقة ذهبية (٢٧)

يؤخذ برادة الحديد الأبر وزرنيخ أحمر وصمغ عربي من كل واحد جزء ، ويسحق الجميع بماء البصل الأبيض (٢٨) سحقاً ناعماً ، وتأخذ أسفنجة (٢٩) تجعلها ليقة وترويبها (٤٠) بهذا ثم اكتب بها يأتي على لون الذهب أن شاء الله تعالى .

## ١٣ - صفة ليقة ذهبية

تأخذ بيضة فتثقب رأسها وتنكسها حتى يخرج بياضها (٤١) ، وتطرح فيها قدر دائق (٤٢) زرنيخ أصفر ووزن درهم صمغ عربي ، وسدر أسنفاً بالطين سداً جيداً وأدونها في زبل أربعين يوماً ، ثم أخرجها واكتب بها فيها فانك ترى عجباً من اللون .

## ١٤ - صفة ليقة ذهبية أخرى

اسحق زرنيخ أحمر واجعل فيه ماء زعفران شعر في خرقة منقوعة في الماء وأعصرها في الزرنيخ واجعل فيه من ماء الصمغ ولا تكثر واكتب به .

## ١٥ - صفة ليقة مثلها وهو حبر ذهبي

تأخذ وشقاً (٤٣) زنة أربعة دراهم فتنتعه في الماء يوماً وليلة فإذا كان الغد أعجنه بما في الإناء الذي هو فيه ثم صفيه وألقي عليه وزن درهم ونصف صمغ عربي فانك ترى منه عجباً ويأتيك أشد لونا من الذهب أن شاء الله تعالى .

## ١٦ - صفة ليقة ذهبية إبرنزية

تأخذ برادة الذهب فتسحقها بشيء من الزعفران وصمغ عربي بالخل ثم اجعلها في ليقة واكتب بها تكون غاية .

## ١٧ - صفة ليقة ذهبية

يؤخذ زرنيخ أحمر جيد ويسحق سحقاً ناعماً ، ثم ينضج عليه شيء من مرارة ثور ، وتجمعه به وتسحقه ، ثم ينضج عليه شيء من ماء أفاقيا (٤٤) الذهب ثم تسحقه به ، فإذا صار كهيئة

---

(٢٧) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف بعنوان [ صفة ليقة ذهبية ] .

(٢٨) في مخطوطة الاوقاف [ ماء بياض البيض ] الورقة (١) .

(٢٩) في مخطوطة الاوقاف [ سفجة ] .

(٤٠) [ تربها ] في مخطوطة الاوقاف .

(٤١) يستخدم بياض البيض كمادة رابطة تتحمل الرطوبة .

(٤٢) اللائق : وهو ٨٠٢ حبات قمح = ١٦٦ درهم = ٥٢١.٥٠ درهم .

(٤٣) الوشق : ويقال الاشق . يسمى لزاق الذهب لانه يلحمه وهو صمغ يؤخذ بالشرط من شجرة صغيرة الساق مزغبة الى البياض زهرها بين حمرة وذرقة واجوده الابيض . داود : تذكرة اولي الالباب ٦٤/١ .

(٤٤) الاقاليا : هي عصارة القرص ( ثمر السنط ) وتكون يا قوية قبل نفوج الثمرة وسوداء بعده . ابو عمران موسى القرطبي : شرح اسماء العقار ص ٥ .

الصابون ألقيت عليه ماء الصمغ الابيض ، وتسحقه به وتدفعه في أناء زجاج ، وتلقي منه على الليقة ، وتفرغ عليه ماء الصمغ وتخمر الليقة ، وتكتب بها فانه يأتيك كما تريد أن شاء الله تعالى .

#### ١٨ - صفة ليقة ذهبية

يؤخذ من الزاج الاصفر (٤٥) ما أمكن (٤٦) ، ومثل ربعه نوشادر ، فيدق الزاج جريشاً ويدق النوشادر ناعماً وتخلطهما وتصيرهما في مرارة ثور وتربط رأسها وتعلق في تنور فاتر الحرارة من الليل الى الغد اخرجها فان تجده قد صار (٤٧) ليناً تخيناً له قوام على اليد (٤٨) فاكتب به على الثياب والرق (٤٩) ، ويصقل (٥٠) بعد أن يجف فانه يخرج مثل الذهب الابريز .

#### ١٩ - صفة ليقة ذهبية

يؤخذ سندروس مثقال (٥١) وانزورت (٥٢) مثقال وزعفران نصف مثقال وهرد (٥٣) مثقال غسل أوقيتين (٥٤) ومرارة ماعز ويخلط الجميع في القرعة (٥٥) ويستقطر بنار لينة ، فمهما خرج منه ترفعه وتكتب به مثل الذهب أنتهى من الدرة المنتخبة (٥٦) .

#### ٢٠ - صفة صنعة حبر الذهب

تأخذ من غسل النحل جزء وطلق جزء وقلقند جزء يسحق القلقند (٥٧) بال غسل ويجعل في قرعة أو أنية واجعله في شمس يوماً وأسحق له كل يوم وزن درهم صمغ واجعله فيه وحركه تحريكاً شديداً حتى يذوب بالصمغ واكتب به فانه يخرج لون الذهب .

#### ٢١ - صفة ليقة ذهبية

تأخذ من الآشق وزن ثلاث دراهم وينقع في ماء البقم (٥٨) يوماً وليلة ثم يهرس في الاناء بالأصابع وتلقي عليه درهم صمغ مسحوق فانه يأتي أحسن من الذهب .

- 
- (٤٥) الزاج الاصفر : هو نوع من الزاجات ويسمى القلقندس وزاج الاساقفة داود : تذكرة ١٧٢/١ .
- (٤٦) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف آنفة الذكر مع وجود اختلافات يسيرة . ففي المخطوطة المذكورة ذكر [ جزء زاج أصفر ] وعرفه بالشحير والشحير : هو نفسه الزاج الاصفر .
- (٤٧) في مخطوطة الاوقاف [ فانك تجد كل ما فيها ] .
- (٤٨) لم يرد في مخطوطة الاوقاف [ على اليد ] .
- (٤٩) في مخطوطة الاوقاف [ الورق والثياب ] ولم يرد الرق .
- (٥٠) لم يرد في مخطوطة الاوقاف العبارة من قوله ( ويصقل... ) .
- (٥١) المثقال = درهم ونصف = ١٨ قيراط .
- (٥٢) انزورت : ويقال عنزورت وهو كحل فارسي اسمه اليوناني ( سرفلي ) ابو عمران موسى القرطبي : شرح أسماء العقار ص ٤ وهو صمغ شجرة تنبت في بلاد فارس شبيه بالكندر في طعمه مرارة . يوسف بن عمر التركماني : المعتمد في الادوية المفردة ص ١٠ .
- (٥٣) الهرد : هو الناردين البري وهو نبات يبيعه العطارون يتطيبون به أهل البادية . القرطبي : شرح أسماء العقار ص ٢٣ .
- (٥٤) الاوقية : ٤٠ درهم = ٢٥٥ غم .
- (٥٥) القرعة : وهي أناء واسع الاسفل يجعل فيه الطعام .
- (٥٦) الدرة المنتخبة في الادوية المجربة لنصر بن نصر وهو مخطوط .
- (٥٧) القلقند : وهو الزاج الاخضر - كبريتات الحديدوز .
- (٥٨) البقم : شجر يصبغ به ويعرف أيضاً بالعندم . وصفه داود بانه خشب شجر هندي له ثمر مستدير أخضر وأحمر ورقه كاللوز وزهره أصفر . وقال أنه اذا نقع ليتين كان مادداً أي جبراً لا يعدل سواده شيء وتصبغ به الثياب الحمرة .
- تذكرة أولي الالباب ٨٠/١ .

## ٢٢ - صفة ليقة اخرى ذهبية

يؤخذ اوقية قصدير مكلس براحة عبدو يسحق سحقاً بالغاً ومعه زرينخ اصفر حتى يعجبك لونه ثم يعمل في الليقة . واذا كتبت به سقلته وان اردت الفضية تجعل مكان الزرينخ اسفيداج (٥٩) وهو الذي يعرف عندنا ببياض الوجه .

## ٢٣ - صفة ليقة ذهبية

تأخذ بيضة تثقبها بأبرة وتخرج بياضها حتى لا يبقى فيها غير الأصفر وهو الفص ، وتأخذ وزن زئبق ثم تلقي عليه نصف درهم نوحادر مسحوق ، ثم أحكم السد بالعلك (٦٠) والطين ، ثم ادفنها في زبل حار ، وتغير عليها الزبل كل اسبوعين مرة ، فاذا اكمل ثلاث اسابيع اخرجها واكتب بها ، فانك تجدها كأنها ذهب فاكتب بها ما شئت واذا جفت أصقلها بالخماهان (٦١) فانها تحسن وتشرق .

## ٢٤ - صفة ليقة ذهبية عجيبة

تأخذ بيضة وتخرج ما فيها من البياض وأجعل مكانه زنجار (٦٢) مفسول وزاج مغلي وزعفران حديد وزنجفر (٦٣) من كل واحد جزء وسد رأسها وألقها في خل حاذق الى ثلثيها واكتب عليها شيء ، وكلما بقيت كان أجود لها ، وأن قرب أنحللها بالخل ففرغ البيضة وأجعل الحوايج في أخرى ثم اخرج ما فيها وأطلي به النحاس الاصفر والفضة بعد أن يكون قد تركب عليه شيء من زئبق (٦٤) يخرج ذهب ابريز لا يتغير ، وهو مليح جداً غاية .

## فصل الليق الحمر الياقوتية والوردية وغيرها

### ١ - صفة ليقة ياقوتية

يؤخذ الزنجفر فيغسل كما تقدم ويسحق حتى يصير كالدم بماء العفص ثم يخلط بماء الك الاحمر ويستعمل بالكتابة يأتي غاية .

---

(٥٩) الاسفيداج : وهو كاربونات الرصاص القاعدية  $(\text{Pb3 (OH) (Co3)})$  معرب عن الفارسية من اسفيد اي ابيض .

وذكر داود الانطاكي تذكرة ٤٤/١ انه يسمى « عندنا اسبيداج والمراد هنا المعمول من الرصاص فاذا كان من القلمي فهو الرومي الاجود » وقد نقل المؤلف هذا النص ( الورقة ٢٧ ) باختلاف في بعض الفاظه .

(٦٠) العلك : وهو الدبق صمغ لشجرة الفستق . داود / تذكرة ٢٣٩/١ .

(٦١) الخماهان : هو حجر الدم (Hematite)  $(\text{Fe2O3})$  وصفه التيفاشي بانه « حجر اسود حديدي أجوده الشديد الذي يفرغ الى الحمرة الحديدية » (ازهار الافكار) وهو مما « يستعمله اصحاب المصاحف في جلاء ذهبها » محمد بن ابراهيم السنجاري : نخب اللخائر في احوال الجواهر ص ٩٠ .

(٦٢) الزنجار : خلاص النحاس القاعدية مشوبة ببعض كاربوناته وهي مادة زرقاء تميل الى خضرة .

(٦٣) الزنجفر : وهو كبريتيد الزئبق (Hg S) ذكر المؤلف ورقة ٥٦ ناقلاً عن داود من تذكرته ١٨١/١ ( منه معدني يوجد بمعدن الذهب والنحاس وقال بعضهم انه الكبريت الاحمر يجلب من نواحي السند وارمينية وجزائر البندقية وأجوده الاحمر الرزين الرماني الذي لم تشم منه رائحة الكبريت ) .

(٦٤) الزئبق : (Hg) . في المصادر العربية يسمى زاووقاً ولاستعماله في التزويق في التصوير والزينات هي الدراهم الزبوف المظلية به .



## ٢ - صفة ليقة حمرة (٦٥)

تأخذ عقصاً وتدقه (٦٦) وتصب عليه من الماء ما يغمره ، وتدعه ساعة (٦٧) حتى يأخذ الماء من قوة العفص شيئاً يسيراً (٦٨) ثم صفه بخرقه صفيقة (٦٩) واعزله . ثم خذ من الزنجفر ما أحببت فاغسله (٧٠) بالماء في أثناء تصب عليه (٧١) وتحركه حتى تخرج رغوته ثم دعه يسكن وصفه حتى لا يبق فيه شيء من الماء واتركه ساعة (٧٢) حتى ينشف ماؤه وتجف نداوته فاسحقه حتى يصير مثل الدم واجعل فيه شيء من العفص قد حلت فيه درهمين (٧٣) صمغ وأخلط الجميع واكتب به فانه يأتي كما ذكرنا ان شاء الله تعالى (٧٤) .

## ٣ - صفة ليقة أخرى ياقوتية

يؤخذ من هذه الليقة الحمرة المذكورة قبله فأخلط معها ماء الك المحلول فيه الصمغ وحركه واكتب به يأتي كما ذكرنا .

## ٤ - صفة ليقة ذهبية وهو ما يكتب به يجيء مثل الذهب

تأخذ وزن درهم زرنسج أحمر وربع درهم زنجفر جيد وربع درهم باروق (٧٥) ووزن حبتين زعفران ، يسحق الجميع مع صمغ عربي ويخلطن فانه يأتي كما ذكرنا فيعمل منه ليقة ويكتب به يجيء مثل الذهب الابريز .

## ٥ - صفة ليقة حمراء (٧٦)

تأخذ ثلاث أواق بقم وأوقية شب يمانى (٧٧) وتصب عليهما من الماء ما يغمرها وتغليها غليتين أو ثلاث ثم أخلط معه مثل نصفه ماء الك الأحمر ووزن ثلاث دراهم (٧٨) صمغ مسحوق واكتب به غاية .

- 
- (٦٥) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف [ صفة حمرة ] .  
(٦٦) في مخطوطة الاوقاف [ وترضه ] .  
(٦٧) لم يرد في مخطوطة الاوقاف [ ساعة ] .  
(٦٨) في مخطوطة الاوقاف لم ترد عبارة [ قوة العفص شيء يسير ] .  
(٦٩) لم يرد في مخطوطة الاوقاف [ صفيقة ] أي خفيفة .  
(٧٠) في مخطوطة الاوقاف [ أسحقه ] .  
(٧١) في مخطوطة الاوقاف [ تصب عليه ماء كثير ] .  
(٧٢) لم ترد في مخطوطة الاوقاف عبارة [ ساعة حتى ينشف ماؤه وتجف نداوته ] .  
(٧٣) لم يرد في مخطوطة الاوقاف درهمين .  
(٧٤) ورد في مخطوطة الاوقاف [ وأن اردتها ياقوتية فأخلط بماء الك المحلول فيه الصمغ واكتب به ] .  
(٧٥) الباروق : وهو أسفيداج الرصاص واسمه عند المغرب ( البياض ) أبو عمران موسى القرطبي : شرح أسماء العقار . ص ٧٠ .  
(٧٦) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف بعنوان [ أخرى شديدة الحمرة ] مع وجود بعض الاختلافات اليسيرة .  
(٧٧) في مخطوطة الاوقاف ذكر بعد شب يمانى [ ينم دقها ] .  
(٧٨) في مخطوطة الاوقاف لم يرد ( دراهم ) ( ومسحوق ) .

## ٦ - صفة ليقة حمرة شقائقية

خذ من الشنان (٧٩) القاطر ما احببت وانعم سحقه ، والقي عليه مثل ثلثه زنجفر رمانى مفسول بعد سحقه ، وصب عليه ماء البقم الطري ما يغمره واجعل فيه الصمغ واكتب به يأتي غاية .

## ٧ - صفة ليقة حمرة جلائرية ( ١٧٩ )

خذ من غلو الزيت ما احببت ، اخلط معه مثله خلا حاذقاً ودعه يسكن ، وصفه تصفية جيدة ، واخلط معه شيئاً من زعفران او ماء زعفران شعر مغلي مع صمغ واستعمله غاية ان شاء الله تعالى .

## ٨ - صفة ليقة حمراء بماء التوت عجيبة

تأخذ من ماء التوت الشامي ما أردت ، فتلقي فيه صمغاً عربياً مسحوقاً وقليل من ماء العفص ولا تكسر فتحرق وعلقه في الظل والقي فيه كل يوم وزن درهم صمغ تفعل معه ذلك خمسة ايام ثم اكتب به فانه يجيء حسناً .

## ٩ - صفة ليقة حمراء

يؤخذ راسخت (٨٠) كلوه نصف اوقية ويسحق مثل الزنجفر ويعمل عليه قدر خروبة (٨١) شب يماني ويبل الليقة ويعمل ويوضع المعمول في الليقة ويخرجها بماء الصمغ ويكتب .

## ١٠ - صفة ليقة حمراء اللكنة

يؤخذ أشنان عسافيري (٨٢) يغلي على النار ويستخرج ماؤه بالتصفية وترفعه على النار وتأخذ الك تنقعه في الماء حتى يخرج صبه ثم يصفى بخرقه وتمزجه بالاشنان وتلقي على كل اوقية من الك درهمين شب ودرهم بورق ويوضع على النار ويغلي جيداً ثم تدعه يبرد وتجعله في اناء زجاج ممزوج بالصمغ يأتي جيداً انتهى .

---

(٧٩) الشنان : هو نبات لا ورق له وله اقصان دقاق ، ذكر ابن البيطار ٣٧/١ « انه يحل به الك حتى تمكن به الكتابة »  
واسمه بالانكليزية Haloxylon

(١٧٩) جلائرية : معناه ورد الرمان ، وهو زهر الرمان البري .

(٨٠) الراسخت : ويسمى الروسختج . حجر من اشباه الزمرد . وهو اوكسيد النحاس الاسود حيث يكون النحاس فيه ثنائي التكافؤ (CuO) والكلمة منحوتة من روبمعى نحاس وسوخته بمعنى محروق . داود الجلبى : كلمات فارسية في عامية الموصل ص ٨٩ .

(٨١) خروبة : مكيال كان مستعمل في مصر ويساوي ١ من القدح ويساوي قديماً حوالي ٠.٦ لتر وهي اليوم تساوي

١٦

رسمياً ١٢٩.٠ لتر . فالترهنتس : الكايل والاوزان الاسلامية ترجمة د . كامل المسلي ص ٦٢ ( عمان ١٩٧٠ ) .

(٨٢) أشنان عسافيري : ضرب من الاشنان ( تقدم شرحه ) وهو الابيض منه ويسمى خرد العسافير . ابن البيطار : الجامع لمفردات الادوية والاغذية ٣٨/١ .

## ١١ - صفة ليقة جلنارية الى صفرة

تأخذ جزء رزنيخ وجزء زعفران وسدس جزء سيلقون (٨٢) ويسحق بالصمغ ويكتب به .

## ١٢ - صفة ليقة حمراء الى صفرة (٨٤)

خذ صفرة عشرين (٨٥) بيضة فأجعلها (٨٦) في خل خمر عشرة أيام (٨٧) فإذا طافت (٨٨) جعلتها في قدر (٨٩) وقلبها وحركتها بعود ثم أخرجها وأجعلها في جام قوارير وأسحقها بقهر زجاج (٩٠) وأطرح عليهما درهم زنجفر (٩١) رمانى وأن أردته لون الذهب والى الحمرة (٩٢) فدرهمان زنجفر وأسحقه مثل الخلق (٩٣) واكتب به (٩٤) فإذا جف خذ جزء أسفيداج (٩٥) صقلته (٩٦) فانه يأتي جديداً .

## ١٣ - صفة ليقة وردية (٩٧)

خذ جزء أسفيداج (٩٨) ومثله سيلقون ، يسحقان بخل خمر ويجعلان في قدرة نظيفة مطينة (٩٩) وأجعل في اتون (١٠٠) الزجاجين الأعلى ثلاثة أيام وأخرجه وأسحقه وصب عليه قليل ماء عفش وشيئاً من الصمغ العربي واكتب به وقد تم .

## ١٤ - صفة حبر وردي

تأخذ أوقية سيلقون يسحق على بلاطة ويلقى عليه وزن درهم بورق ودرهمين صمغ ويدلك به حتى ينعم ويكتب به يجيء غاية .

---

(٨٢) سيلقون : ويسمى الرزقون ويعرف بالأسرنج ويعمل منه الحبر الأحمر . أبو عمران موسى القرطبي : شرح أسماء العقار ص ١٧ .

(٨٤) تشبه هذه الصفة صفة وردت في مخطوطة الاوقاف بعنوان ( صفة أخرى مذهبة للمصاحف ) .

(٨٥) في مخطوطة الاوقاف ( صفار عشر بيضات ) .

(٨٦) في مخطوطة الاوقاف ( تنقعها ) .

(٨٧) في مخطوطة الاوقاف ( خمسة عشر يوماً ) .

(٨٨) في مخطوطة الاوقاف ( فإذا صلبت ) .

(٨٩) في مخطوطة الاوقاف ( أجملها في نار ) .

(٩٠) في مخطوطة الاوقاف ( أسحقه بعين في القوارير ) .

(٩١) في مخطوطة الاوقاف ( وأطرح عليه وزن درهم زعفران بانية ) .

(٩٢) لم يرد في مخطوطة الاوقاف ( وأن أردته لون الذهب والى الحمرة فدرهمان زنجفر ) .

(٩٣) في مخطوطة الاوقاف ( حتى يصير مثل الخلق ) والخلق ضرب من الطيب اعظم أجزائه الزعفران .

(٩٤) في مخطوطة الاوقاف ( ثم اكتب به وأطلي على ما شئت ) .

(٩٥) لم يرد في مخطوطة الاوقاف ( خذ جزء أسفيداج ) .

(٩٦) في مخطوطة الاوقاف ( صقلته بمصقلة من الزجاج ) .

(٩٧) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف مع وجود بعض الاختلافات اليسيرة .

(٩٨) في مخطوطة الاوقاف ( أسفيداج رصاصي ) وأسرنج بدل سيلقون وهو نفسه .

(٩٩) في مخطوطة الاوقاف ( مطينة بطين وسعد ) والسعد : هونبات معروف بمصر يسمى ربحان القصارى عريض الاوراق

دقيق الانصان أجوده الشبيه بنوى الزيتون الأحمر . داود / تذكرة ١٨٨/١ .

(١٠٠) الاتون : وهي الافران .

## ١٥ - صفة ليفة وردية

يؤخذ جزء سيلقون ونصف جزء زرنينخ أصفر يدق كل واحد منها مفرد ثم يجمع بينهما بالسحق الشديد ويلقى عليه صمغ عربي أبيض ويصب عليه غمرة ماء عفص أبيض وتستعمل ليفة فهو غاية .

## ١٦ - صفة ليفة لون دم الغراب عجيب مريح

تأخذ عفصاً وتأخذ نصف أوقية قلب عصفرا (١٠١) ووزن درهم مداد كوفي ووزن درهم صمغ عربي ويكتب به جيداً .

## ١٧ - صفة ليفة عربية

تأخذ ثلث أسفيداج واحد زرنينخ ثلث سيلقون يعمل بماء الصمغ ويكتب به .

## ١٨ - صفة ليفة عربية أخرى

سيلقون جزء وزرنينخ جزوان وسدس جزء أسفيداج ويعمل بماء الصمغ ويكتب به فانه غاية انتهى .

## فصل الليق الصفر

### ١ - صفة ليفة صفراء

تأخذ زهر اقحوان (١٠٢) ثلاث أواق ويطبخ بماء الاوجاكنوا (١٠٣) . وفي نسخة أخرى مع نصف أوقية شب فاذا صار الزهر مثل الدرهم انزله فاذا برد فخذ منه وزن ثلاث دراهم ووزن درهم صمغ فتسحقه به على صلابة وتجعله في زجاجة بصوفة نقية وتكتب به يجيء كما ذكرنا .

### ٢ - صفة ليفة صفراء أيضاً

يؤخذ جزء زعفران ومثله زرنينخ أصفر ويجمع بينهما بالسحق ويلقى عليهما درهم صمغ عربي أبيض ويسحق الجميع ويلقى في اناء نظيف ويصب عليه غمرة ماء عفص أبيض ويستعمل .

### ٣ - صفة ليفة صفراء أيضاً

يؤخذ زرنينخ أصفر وثلاثة أجزاء زعفران وجزء صمغ أو جزوين ويسحق الزرنينخ الأصفر وثلاثة أجزاء زعفران بماء حار مع الصمغ والزعفران حتى ينحل الجميع وأخلط مع نصف محه (١٠٤) وأجعل فيه ليفة صوف بيضاء وأستعمله يأتي كما ذكرنا .

---

(١٠١) العصفرا : وهو نبات يصبغ به ينبت في أرض العرب ويزده القرطم ويقال له الخريع . يوسف بن عمر التركماني : المعتمد في الادوية المفردة ص ٢٢٧ .

(١٠٢) زهر الاقحوان : منه فروب أجوده الأبيض فالأصفر وأردؤه الأحمر والذي يشير اليه المؤلف هو الأصفر الذي يحيط به الورق الأبيض الصفار داود / تذكرة ١/ ٥٤ .

(١٠٣) هكذا في الأصل : وهي ارجاكنون يونانية ( يعرف هكذا عند الصباغين يصبغ به الأصفر ) معجم أسماء النبات ، أحمد عيسى ص ٤٤ .

(١٠٤) يريد المح وهو صفار البيض .

#### ٤ - صفة ليفة صفراء

يسحق الزرنينخ بماء العفص يجيء غاية .

#### ٥ - صفة حبر أصفر

يؤخذ الزرنينخ الاصفر فيسحق ناعماً ويضاف اليه ماء العفص ويضرب بالغاً ولوز محرق وماء سلق (١٠٥) والصمغ قدر الكفاية والله أعلم .

### فصل في الليق الفضية اذا اردت ذلك

#### ١ - صفة ليفة فضية

خذ درهم قشور رمان ومثله قشر حنظل (١٠٦) ومثله صمغ عربي . يدق الجميع وي طرح عليه رطل ماء صافي ويترك في الشمس حتى ينضج وينطبخ ثم خذ الطلق فقطعه صفاراً وصيره في كيس صوف ضيق ومعنى الكيس النكارة (١٠٧) وانقعه ليلة أخرى في ماء صافي قد أذبت فيه شب أبيض ثم خذ الكيس فلا يزال تفركه في الاناء الذي نقتعه فيه بماء الشب طرح كله ويصير في الاناء الذي فيه الماء ثم تدعه يسكن فاذا اسكن وركد صفي عنه الماء واسحقه بقليل لبن حليب وصمغ مبلول واستعمل منه في حاجتك ولا تبل منه في اللبن الا على قدر ما تريد أنتهى .

#### ٢ - صفة ليفة فضية

تأخذ بيضة فتكسر رأسها وتصفى بياضها في سكرجة (١٠٨) ثم تلقي صفرتها وتلقي البياض اليها وتأخذ ثمانية دراهم زبيق وأربعة دراهم قصدير يذاب القصدير والزبيق ويصب في البيضة مع البياض ويلقي فيه معهم صمغ ويسد رأسها ببعجين ويدفن أربعين يوماً في زبل الخيل ثم يخرجها ويكتب بها يأتي جيداً أن شاء الله تعالى .

#### ٣ - صفة ليفة فضية ايضاً

تأخذ وزن عشرة دراهم قصدير تسكبها وتطرح عليها من الزبيق وهي حارة درهمين ونصف وتسحقه وهو حار يصيره مرور (١٠٩) ويسقى ماء الصمغ ويكتب به ويصقل بعد ذلك فانه يكون كما ذكرنا .

---

(١٠٥) السلق : وهو نبات له اوراق عريضة تفرب الى السواد من شدة الغضرة ومنه ابيض دقيق واجوده ورقه .  
داود / تذكرة ١٩٦/١ .

(١٠٦) الحنظل : نبات يمد على الارض كالبطيخ اصفر ورقا وادق اصلا وهو ينبت في الرمال والبلاد الحارة واجوده الابيض الخفيف المتخلخل : داود ، تذكرة ١٣٢/١ .

(١٠٧) هكلا في الاصل .

(١٠٨) سكرجة : الاناء .

(١٠٩) مرور : ويقصد بها المرة وهي الفتل ومفردها فتيلة .

#### ٤ - صفة ليقة فضية يقال لها ليقة القصدير

تأخذ من برادة القصدير جزء ومثله زبيق وأسحقها بماء الصمغ العربي واكتب به كيف شئت فانه يأتي في غاية ما يكون .

#### ٥ - صفة ليقة بيضاء

يؤخذ أسفيداج الرصاص فيضرب بماء العفص وصمغ عربي ويكتب به يأتي غاية .

#### ٦ - صفة ليقة فضية (١١٠)

تأخذ قلي جيد ثلاثة أساتير (١١١) وتدقه وتصب عليه من الماء رطل وتتركه يوماً (١١٢) وليلة وتصفي الماء عنه وتنقع فيه الطلق المفتوح المكسر (١١٣) ليلة ثم تصيره في كيس أو خرقة صفيقة (١١٤) وتفركه فانه يخرج مثل الزديرة (١١٥) فأطرح فيه قليل صمغ واسحقه واستعمله يأتي غاية .

#### ٧ - صفة ليقة الزجاج الفضية

تأخذ زجاج تسحقه سحقاً ناعماً وتصب عليه خل وتسحقه يومين أيضاً وتسقيه الخل حتى يصير مثل العجين ثم أغسله حتى يذهب سواده وأجعله في قارورة واسعة الفم وأجعل فيها شيء من صمغ عربي صافي وأجعل عليه خل وأخلطه حتى يختلط ثم علقه في الشمس وحركه كل يوم وكلما يبس أسقه الخل ثم اكتب به فانه يجيء كالفضة الحسنة انتهى .

#### ٨ - صفة ليقة فضية أيضاً

تأخذ صابون أبيض فتحله بالماء في شمس حارة حتى يلين ويصير لا خشن ولا رقيق بل وسط ثم تأخذ من الخشن المنتن (١١٦) ما شئت فتسحقه وتصب عليه ماء الصابون المحلول ما يغمره ثم تدعه في قارورة وتغطي رأسها وتتركها في الشمس ثلاثون يوماً ثم ترفعها الى وقت حاجتك فاذا اردت حل الطلق فخذ منه ما شئت فصب عليه من ذلك الماء الذي في القارورة وادلكه بيدك قليلاً فانه يتفتت

---

(١١٠) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف بعنوان ( صفة ليقة على لون الفضة ) مع وجود بعض الاختلافات اليسيرة .

(١١١) الاستار : وهو أربعة مثاقيل = ٢٠ غم .

(١١٢) في مخطوطة الاوقاف ( وتدعه فيه يوماً ) .

(١١٣) الطلق المفتوح : وهو الطلق الاندلسي ، غليظ متجانس يعرف بعروق السوس وينحل عند وضعه في خرقة مع حصيات ويدخل الماء الفاتر ثم يحرك حتى ينحل ويخرج من الخرقة في الماء ثم يصفى الماء عنه ويترك في الشمس حتى يجف فيبقى في أسفل الاناء كالدقيق المطحون ، محمد السنجاري : نخب الذخائر في احوال الجواهر . ص ٩١ .

(١١٤) صفيقة : كيفية النسيج ( في مخطوطة الاوقاف ثم تصيره في كيس كوزائي ) .

(١١٥) الزديرة : نبات في الهند أجوده الياقوتي اذا هشمت يهشم الى شظايا انبوية ملء بشيء لونه أبيض شبيه بنسيج العنكبوت لزج ، يوسف بن عمر التركماني : المعتمد في الادوية المفردة . ص ٣٩٠ .

(١١٦) هكذا في الاصل ربما قصد فيها الخنثى - وهو نبات يسمى البرواق تستعمل أصوله اذا جفت وطحنت جاء منها دقيق فيه غرائية وهو الاشراس . ابو عمران موسى القرطبي : شرح أسماء العقار ص ٤١ .

يُشعجن<sup>(١١٧)</sup> ثم صيره في قارورة وهو شبيه بالعجين ثم صير القارورة في قدر فيه ماء وأحملها على النار وقد تحتها وكلما نقص فزد في القدر مكانه حتى تراه قد ذاب وصار ماء رجراجاً فانزله عن النار واستعمله في ما تريد من كتابة أو نقش أو غيره فإنه يصير مثل الفضة وإن أردته ذهبياً فالقي فيه زعفران حتى يرضيك لونه أن شاء الله تعالى .

#### ٩ - صفة ليفة بيضاء رخامية<sup>(١١٨)</sup>

يؤخذ أسفيداج<sup>(١١٩)</sup> ما شئت أسحقه بماء العفص الأبيض المنقع ساعة<sup>(١٢٠)</sup> سحقاً ناعماً وجففه وروقه<sup>(١٢١)</sup> بماء الصمغ العربي فاكتب به غاية .

### فصل الليق الخضراء إذا أردت ذلك

#### ١ - صفة ليفة خضراء

يؤخذ زنجار مسحوق ، وتلقي عليه من القارورة ، وتحركه فإنه يصير أخضر . وإذا أردته أصفر تأخذ زرنخاً أصفر محروفاً ، وتلقي عليه من الماء الذي في القارورة ، وتحركه ، فإنه يصير أصفر غاية . وكذلك أي لون أردت فخذ احتياجه والقي عليه من الماء الذي في القارورة يجيء غاية .

#### ٢ - صفة ليفة خضراء

خذ زنجار ثلاثة أجزاء صمغ دائق ونقطة خل واكتب به وإن أردت غاية أجعل فيه شيء من مح البيض أو شعرة زعفران أو هما جميعاً يأتي حسناً .

#### ٣ - صفة ليفة خضراء<sup>(١٢٢)</sup>

ملح جزء ومثله زرنخ ومثله نيلة<sup>(١٢٣)</sup> يسحق<sup>(١٢٤)</sup> ويصب عليه ماء الصمغ واكتب به يأتي حسناً جيداً .

---

(١١٧) في الاصل ( بتعجين ) .

(١١٨) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف بعنوان ( صفة أخرى بيضاء رخامية ) .

(١١٩) في مخطوطة الاوقاف ( أسفيداج رصاصي ) .

(١٢٠) لم يرد في مخطوطة الاوقاف ( المنقع ساعة ) .

(١٢١) في مخطوطة الاوقاف ( وشغفه ) .

(١٢٢) تشبه هذه الصفة ما ورد في مخطوطة الاوقاف بعنوان ( صفة خضرة ) .

(١٢٣) في مخطوطة الاوقاف ( ومن النيل نصف جزء ) .

والنيل : هو النيلج أو العظم ويعرف بالوسمة وهونبات له ساق فيه صلابة ولونه مائل الى الزرقاء وساقه حمرة عند غسله يجلو ما عليه من زرقاة . يوسف بن عمر التركماني : المعتمد في الادوية المفردة . ص ٥٣١ .

ووصف داود طريقة صنع الصبغ منه فقال « يرض ويترك في الماء يوماً ثم يؤخذ الراسب ويجعل في خوابي ويملا عليه الماء ويوقد تحته بلطف ويضرب حتى تخرج على وجهه رغوة ثم يستعمل » تذكرة : ٣٣٤/١ .

(١٢٤) في مخطوطة الاوقاف ( يسحق كل واحد بمفرده ويخلط الجميع بماء الصمغ ) .

#### ٤ - صفة ليفة خضراء

يسحق الزنجار بمثل نصفه صمغ عربي وثمانية ماء عفص ابيض ونقطة خل ابيض واكتب به وان اردته زمردية (١٢٥) فخذ زنجار فاسحقه وزد فيه جزء زعفران واكتب به يكون غاية .

#### ٥ - صفة ليفة خضراء فستقي

تاخذ الليفة الزنجاري وتلقي عليه دانقين زعفران هندي وحركها تصير فستقي غاية .

#### ٦ - صفة ليفة حبر اخضر

يؤخذ من الزرنينخ الاصفر ويسحق على بلاطة ناعماً ، فاذا أجيد سحقه فانزله الى ناحيتها البلاطة ثم خذ نيلة واسحقه على البلاطة سحقاً جيداً ثم أضف اليه الزرنينخ المسحوق فاذا كان كهيئة الصابون رفعته في اناء زجاج ثم القيه على الليفة وأضف اليها من الصمغ الابيض وطيب الليفة بالقلم واغمرها نصف يوم واكتب به وكلما نقص الصمغ القيت عليه شيء آخر واحفظه من الغبار جهداً .

#### ٧ - صفة ليفة خضراء زنجاري (١٢٦)

تاخذ وزن ثلاثة دراهم نيلجا (١٢٧) فتسحقه على بلاطة بالماء حتى يصير مرهما ثم تلقي عليه وزن درهم زرنينخ مسحوقاً ثم تدلكه حتى يرضيك لونه فانه يأتي اخضر كما ذكرنا .

#### ٨ - صفة ليفة خضراء مليحة

تاخذ من العفص ما أحببت فانقع في ماء بعدان تجرشه ثم خذ الزنجار الاخضر الصافي فاسحقه سحقاً ناعماً ثم صب عليه قليل خل على قدرة ثم أعجنه فيه ثم أجعله في موضع ساخن (١٢٨) حتى تذهب نداوته وجود سحقه فانه ملاك عمله ثم أضربه ضرباً شديداً وأعمل فيه من الصمغ المنخول على قدره واستعمله غاية .

#### ٩ - صفة ليفة خضراء

يؤخذ ماء عفص ابيض وزنجار مسحوق ويخلط الكل بماء الصمغ والعفص ويستعمل غاية .

#### ١٠ - صفة ليفة خضراء فستقية

يؤخذ من النيلة الهندي والزرنينخ ثلاثة اجزاء ومن الراداسون (١٢٩) ربع جزء ويجمع بالسحق ويلقى فيه من الصمغ ما يكفيه فان اردته تفاحية فلا تجعل راداسون واجمل جزء نيلة واربعة اجزاء زرنينخا واعمله بالصمغ واكتب به يأتي جيداً ان شاء الله تعالى .

(١٢٥) زمردية : اي لون الزمرد وهو ذرقلة الى خضرة .

(١٢٦) في الاصل زنجاري .

(١٢٧) في الاصل ( نيلجا ) وهي نيلجا : النيل وقد سبق شرحه

(١٢٨) في الاصل ( سخن ) .

(١٢٩) الراداسون : هكذا في الاصل .



## ١١ - صفة ليقة زنجارية

خذ زنجار واسقه من الخل المصعد الحاذق وضمف له ماء الصمغ العربي وشيء من الزعفران حتى يكون براقاً فان أردته أخضر عميق ضف له من الزعفران شيئاً يسيراً على قدر ما تطلب لونه فان يكون أخضر براقاً صادق الخضرة كما تريد .

## ١٢ - صفة ليقة خضراء

يؤخذ زرنينج أصفر مسحوق ويلقي على كل مثقال منه وزن ربع درهم نيلة هندي واسحقه حتى يعجبك لونه ضف له ماء الصمغ المحلول .

## ١٣ - صفة ليقة زنجارية

يؤخذ زنجار عراقى اسحقه ناعماً بخل خمروضف له ما الصمغ واكتب .

## ١٤ - صفة حبر اخضر

يؤخذ من الزنجار الاصفر فيسحق ناعماً ثم يصب عليه قليل خل ويمجن به ويصير على حدته حتى يجف ويسحق سحق بليغ ثم يضرب بماء العفص الجيد ويصير فيه من الصمغ المحلول على قدر الكفاية ويكتب به .

## ١٥ - صفة ليقة زرعي

يسحق الزنجار بماء (١٢٠) العفص والمخير (١٢١) ثم اجعل عليه قليل زعفران وصمغ كفايته .

## فصل في الليق الزرق والخلوقية والازوردية

### ١ - صفة ليقة زرقاء

خذ وزن درهم عيدان صباغين (١٢٢) اجمله في طنجر واغمره بالماء واطبخه حتى يصبغ الريشة والقي فيه من النيلة ما يكفيه وامزجه بماء العفص واعمل فيه صمغاً واكتب به .

### ٢ - صفة ليقة زرقاء مثلها

خذ أسفيداج جزوان لازورد (١٢٣) جزء اجعل فيه شيء من الصمغ محلول واستعمله يأتي كما ذكرنا حسناً جيداً .

---

(١٢٠) في الاصل ( بما ) .

(١٢١) المخير - هكذا في الاصل ولعلها ( خيري ) : ويقال له خيراً أصفر ويسمى بالمشور . ابو عمران موسى القرطبي : شرح اسماء العقار ص ٤١ .

(١٢٢) عيدان الصباغين : هي عروق الصباغين وهي العروق الصفرة وهو الهرة بالعربية وزعموا انه الكرم الصغير . يوسف بن عمر التركماني المعتمد في الادوية المفردة . ص ٢٢٠ .

(١٢٣) الازورد : نقل المؤلف في الورقة ٢٧ عن داود من تذكرته ٢٧٧/١ انه معدن مشهور يتولد بجبال أرمينية وفارس ويوجد في الذهب واجوده الصافي الرزين الشفاف الصارب الى الزرقة والخضرة وهو كاربونات النحاس اللامعية .

### ٣ - صفة ليقة خلوقية

يؤخذ سيلقون جزء زرينخ اصفر نصف جزء وأجمع بينهما بالسحق وورقه بماء الصمغ واكتب به يأتي كما ذكرنا .

### ٤ - صفة ليقة لازوردية

يصب على اللازورد غمرة ماء ويخضخض ويترك حتى يصفو ويروق عنه الماء الابيض ويجفف ويصب عليه ماء عفص ابيض وماء صمغ عربي مقدار الحاجة ويستعمل بالكتابة يأتي كما ذكرنا .

### ٥ - صفة ليقة لازوردية

يؤخذ من الروسختج والاثمد (١٢٤) بالسوية ويسحقان بماء العقاب (١٢٥) سحقاً ناعماً ويضاف اليهما من الاسفيداج حتى يعجبك لونه فانه يأتي عجيب .

### ٦ - صفة ليقة لازوردية

تأخذ من النورة ما شئت ويكون حارة تسحق وتنخل ويجعل لكل أوقية درهمين صمغ عربي ويضاف اليه نصف أوقية شب ثم يسقى ذلك من خابية النيلة ويسقى بماء البقم حتى يعجبك لونه ويجفف في الظل فهو غاية فاذا أردت استعماله اسحقه في صلاية بالماء الى أن يصير كالكحل واستعمله بماء تخرجه ثم تضيف الصمغ على الهباب المذكور وتسحق ذلك ويصفى في وعاء نظيف ويضاف اليه ثلاث اواق سكر نبات (١٢٦) فهو حبر عال غاية .

وقال في كتاب صبح الاعشى للقلقشندي صفة حبر (١٢٧) .

يؤخذ من العفص الشامي رطل يدق جريشاً وينقع في ستة ارطال ماء بير مع قليل من ورق المرسين اسبوعاً ثم يغلي على النار حتى يبقى النصف او الثلث فيصفى في خرقة صوف ويترك

(١٢٤) الاثمد : هو حجر الكحل الاسود وصف بانه صلب ملمع وبراق كحلي اللون واجوده الذي يتفتت سريعاً ويكون لفتهان بريق ولع ويكون صفائح وما داخله املس . يوسف بن عمر التركماني : المعتمد في الادوية المفردة . ص ٤ .

(١٢٥) العقاب : هو النوشادر . داود الانطاكي : تذكرة ٢٢٨/١٠ .

(١٢٦) سكر نبات : يستخرج من القصب فيجمد وهو نوع من انواع السكر ويكون صلب شلايد . يوسف بن عمر : المعتمد في الادوية المفردة ٢٢٢ .

(١٢٧) نقل المؤلف من كتاب صبح الاعشى للقلقشندي ج ٢/٢٧٦ وكان هناك بعض النقص في النقل وهو :

صفة حبر ما يناسب الكافد اي الورق : وهو حبر الدخان .

« صفة » يؤخذ من العفص الشامي قدر رطل يدق جريشاً وينقع في ستة ارطال ماء مع قليل من الاس « وهو المرسين » [ ويعين الاس او الياس ] داود ١٧٢/١٠ اسبوعاً ، ثم يغلي على النار حتى يصير على النصف او الثلثين، ثم يصفى في منزر ويترك ثلاثة ايام ثم يصفى ثانياً ، ثم يضاف لكل رطل من هذا الماء أوقية من الصمغ العربي ومن الزاج القبرصي كذلك ثم يضاف اليه من الدخان المتقدم ذكره ما يكفي من الطلاكة [ اي شديد السواد ] ولا بد له مع ذلك من الصبر [ شجر له رطوبة تلصق باليد ورقه شبيه بالشوك ثقيل الرائحة م المذاق وفي القانون ذكر انه عصارة جامدة بين حمرة وشقرة لزجة متنن الرائحة اذا عتق واسود . ج ١ / ص ] والصلب ليمتنع بالصبر وقوع اللباب فيه ويحفظ بالصل على طول الزمن ويجعل من الدخان لكل رطل من الحبر ثلث أوقية بعد أن تسحق الدخان بكلوة كفاك بالسكر النبات والزعفران والشعروان الزنجار الى أن تجيد سحقه ولا تسحقه في صلاية ولا هاون يفسد عليك .

ثلاثة أيام حتى يروق ثم يصفى ثانياً ويضاف لهذا الماء ويضاف لكل رطل من الماء أوقية من الزاج القبرصي وأوقية من الصمغ العربي ويلقى على الرطل ثلث أوقية هباب زيت بعد سحقه بالسكر النبات والزعفران الشعر والزنجار حتى يقتل بالسحق ولا تسحقه في هاون فيفسد عليك ذلك . وقال ابن العفيف وإن جعلت مكان العفص أهليلج (١٢٨) أصفر جاء الحبر مطموساً ما يلا إلى الخضرة .

قال : ابن الوجيه ولا بد له من الملح ليمنعه من التعفن ومن الكافور (١٢٩) يحسن رائحته ويمنعه من النفوذ في الكاغد (١٤٠) على طول الزمن .

وقال بعض الكتاب ويحتاج مع ذلك إلى العسل ليحفظه على طول الزمان ومن الهبر لمنع الذباب عليه والله الموفق .

### صفة حبر أسود عن الامام الاعظم سيدي محمد ابن ادريس الشافعي

رضي الله تعالى عنه

- أن أردت تصنع محبراً ، عن المشايخ يذكر  
فخذ أوقية (١٤١) زاج ، ومثله صمغ أصفر  
وخذ أوقية عفص ، يكون يابس أخضر  
ونصف أوقية مرسين ، ثلاث دراهم سكر  
والماء يضاف اليهما ، بالوزن رطل محرر  
من غير نار ستراه ، كالسيف يلمع وأكثر

وهو أن تزن الرطل الماء وتضع فيه نصف أوقية مرسين إلى أن يخرج خاصيته في الماء يصفى الماء من المرسين وتضع فيه العفص بعد دقه حتى يصير جريشاً كالحمص وتصب عليه قدر أسبوع ثم تصفيه أي الماء (١٤٢) من العفص وتسحق الزاج سحقاً بالغاً وتضعه في ماء المرسين والعفص تسحق الصمغ الأوقية تضعه في ماء المرسين قبل وضع الزاج ثم تضع عليه الثلاث دراهم السكر وقدر الماء على الجميع رطل كما ذكرنا قراح وإن كان من أوقيتين من كل فلها رطلين ماء قراح ومن ثلاثة فبحسابه فهو حبر جليل المقدار انتهى .

---

(١٢٨) الأهليلج : ثمرة شجرة كالتفلة وهو أربعة أصناف : الهندي الصيني الأسود كاليسر ، والكابلي كالبج والاصفر كالتمر والكابلي أجوده الضارب إلى الحمرة والصفرة وله خاصية اذابة المعادن بسرعة خصوصاً الحديد . داود : تذكرة ٦٢/١ .

(١٢٩) الكافور : صمغ شجرة هندية خشبها شديد البياض ذي الرائحة ليس لها زهر . داود : تذكرة ٢٧٥/١ .

(١٤٠) في الأصل الكافص .

(١٤١) في الأصل وقية .

(١٤٢) في الأصل الماء .

### صفة حبر في ساعته يكتب به مجرب

وهو حبر أسود من غير شمس يؤخذ من العفص مثقالاً أربعة دراهم ومن الزاج خمسة مثاقيل ومن الماء مائة واثنين وخمسين درهماً (١٥٢) يخلط الجميع ويكتب به في ساعته ويكون الجميع مسحوقاً ربيعاً مجرب صحيحاً .

### صفة حبر جليل

تأخذ ثلاثين عفصة تدقها وتصب عليها ثلاثة ارطال ماء صافي تطبخه بنار لينة حتى يذهب النصف ثم يصفى ويلقى فيه وزن خمسة دراهم زاج مسحوق وصمغ عربي ووزن سبع دراهم ويوضع في الشمس يوم وليلة وتكتب به فأن أرضاك سواده والا زده زاجاً وصمغاً يأتي كما تحب ان شاء الله تعالى .

### صفة حبر طاووسي

تأخذ أهليلج أصفر فتنقعه بنواه وتطبخه ثم تأخذ زاجاً رومياً خالصاً فتطبخه بذلك الماء وتوزن أوقية زاج ربع قفيز (١٤٣) من ماء الأهليلج ونصف أوقية صمغ عربي ثم تكتب به يأتي الكتابة كلون الطاووس .

### صفة حبر سوسي

تأخذ زنجار نقى وزن خمسة دراهم فتسحقه سحقاً جيداً وتلقى عليه وزن درهم صمغ نقى ووزن درهم زعفران وتسحقه بخل حاذق ثم تكتب به يأتي كما ذكرنا .

### صفة حبر حسن

يؤخذ رطل عفص حصرم غير مثقوب يرض ويكال ويعلم كيله ويصب عليهما أربعة أمثاله ماء صافي وينقع فيه ثلاثة أيام بلياليها ثم يحمل في اليوم الرابع على نار لينة ويغلي حتى يذهب منه الثلث ويترك على ناره ويصفى ويدق الصمغ العربي الجيد يدق منه أوقية وينخل ويدر على ماء العفص قليلاً ولا تدعه يتكتل وتضربه بعود ضرباً شديداً حتى يختلط وتدعه يبرد فاذا برد در عليه مثل نصف الصمغ العربي الجيد يدق منه أوقية وينخل ويدر على ماء العفص قليلاً ولا تدعه زاجاً جيداً بعد ان يدق وينخل ويضرب أيضاً بعود حتى يرغي ويتركه حتى يروق ثم أنظر فأن احتاج الى زيادة زاج زده قليلاً بمقدار الحاجة ثم يكتب به فان يأتي أسود براقاً فارفعه في قارورة زجاج فاستعمله فافهم ذلك .

### صفة حبر غريب عجيب

يؤخذ صمغ عربي نصف رطل وقلند ربع رطل ينقع في خمسة ارطال ماء ويؤخذ خمسة

---

(١٤٣) القفيز : مكيال قديم كان يساوي في القرن الاول الهجري ٢١٢٥ لتر ثم عرفت انواع منه فيما بعد في الاقطار الاسلامية وتباينت أحجامها تبايناً كبيراً ، هنتس المكايل والاوزان الاسلامية . ص ٦٦ ( ترجمة كامل العسلي عمان ، ١٩٧٠ ) .

أواق عفص وينقع مكسر برطلين ونصف ماء ستة أيام ثم بعد ذلك يغلي العفص بمائه ويصفى على الصمغ والقلقند ويحرك ويترك الى أن يولفه فيصفى بعد ذلك ويستعمل يجيء كما تحب أن شاء الله تعالى .

### صفة حبر حسن

يؤخذ قشور الرمان فتكيله وتصب عليه من الماء ستة أمثاله وأطبخه حتى يذهب منه النصف أو الثلث ثم القي عليه الصمغ أو بلا صمغ والزاج كما تفعل في الحبر فانه يجيء مليح ان شاء الله تعالى .

### صفة حبر آخر

يؤخذ رطل عفص تدقه جريشاً ويسلب عليه ما يغمره أول مرة يشربه ثم زده ماء آخر حتى يغمره وتغليه حتى ينقص منه ثلثه ويبقى ثلث ثم صفيه بخرقه ناعمة وتجعل ما تصفي منه لكلل أوقية وزن درهم زاج قبرصي فاذا أردت أن تكتب به دعه على رماد مسخن قدر ساعة يأتي جيداً .

### صفة حبر آخر

يؤخذ ثلاث أواق عفص وأوقيتين قلقلند قبرسي وأوقيتين صمغ عربي يسحق كل واحد على حدته ويجعل الجميع في اناء ويصب عليه قسط ماء ودعه أياماً ثم صفه واكتب به يأتي جيد

### صفة حبر آخر يقال له حبر الرقوق

يؤخذ ثلاثة أواق عفص غير مثقوب أخضر يدق ناعماً ويلقى عليه رطل ماء ويغلى بنار لينة الى أن ينقص الثلث ثم يصفى ويلقى عليه صمغ عربي مطحون بخل خمسة مثاقيل ويلقى زاج قبرسي أخضر ويحرك الى أن يجود لونه ويكتب به يجيء غاية انتهى .

### صفة حبر من ساعته

يؤخذ اثني عشر درهماً عفص غير مثقوب تدقه وتنخله بخرقه صفيقة وتسحق معه وزن تسعة دراهم ونصف صمغ عربي وثلاثة دراهم ونصف زاج مصري أو قبرسي ويجعل عليه ثلاثة أمثاله ماء ويحرك في الهاون وهو المهرس ويكتب به يجيء كما ذكرنا .

### صفة حبر آخر

تأخذ وزن عشرة دراهم قلقلند قبرسي جيد وعلامة جودته يكون قلبه أصفر بعد الكسر ثم تأخذ لكل درهم ونصف عفص منزوع من نواه وتدق كل واحد على حدته وينخل جيداً وتأخذ وزن درهمين صمغ عربي ويدق جيداً ويخلط الجميع ويغلي على النار ويكون عليه رطل ماء حتى يبقى عشرة أواق وتدعه باقي يومه في الشمس في الاناء الذي طبخ فيه فاذا كان الغد استعمله واكتب به يجيء غاية .

### صفة حبر آخر

تأخذ من العفص ما أردت فتدقه جيداً ثم أوزنه وصب عليه من الماء لكل جزء ثمانية أجزاء وتلقي فيه قطعة حديد ثم تدعه ثلاثة أيام في الشمس ثم ارفعه على النار وقد تحته نار لينة حتى يذهب (١٤٤) ثلثه أو نصفه ثم تصفيه في قارورة ودعه يوماً وليلة فإذا هدي وصفي صفه مرة أخرى حتى لا يبقى فيه من التفل (١٤٥) شيء وإذا احتجت إليه ضفت الزاج عليه بقدر ما تريد فتخرجه فيكون احمر قليلا ثم بعد ساعة يسود فاكتب به .

### صفة حبر يابس تكتب به عجيب

تسحق العفص الاخضر سحقاً ناعماً ثم يسحق الصمغ أيضاً ناعماً ويكون أجزاء سواء ثم خذ مثل نصفه زاج اخضر فاسحقه ناعماً ثم اجمع الجميع ببياض البيض حتى يصير مثل العجين ثم اجعله بنادق (١٤٦) واجعله في اناء مسدود الرأس من الهواء (١٤٧) فإذا أردت الكتابة به فذوبه بماء واكتب به فانه يجيء كما تحب .

### صفة حبر مثله

تأخذ عفص وزاج وصمغ أجزاء سواء يدق وينخل ويرفع فإذا احتجت إليه صب (١٤٨) عليه ماء حار فإذا انحل صفه واكتب به يجيء كما ذكرنا إن شاء الله تعالى .  
صفة حبر اذا كتبت به لا تظهر الكتابة الا بالليل يكتب في الورق بحليب ونشادر فان الكتابة تظهر ليلاً وتختفي نهاراً .

صفة حبر اذا كتبت به وقربته الى النار تصير الكتابة حمرة يكتب بلبن التين (١٤٩) .  
صفة اذا انقعت الوشق (١٥٠) والكندر (١٥١) وكتبت به ثم بخرته بقر الكندر ونخالة دقيق الشعير وامسكت عليه ساعة فان الكتابة تظهر .

### صفة تذهب الكتابة من الورق

خذ الاسفيداج واسحقه بصمغ عربي وتلطخ به الكتابة مرة بعد مرة فانه لا يبقى لها اثر وإن

(١٤٤) في الاصل يذب .

(١٤٥) ويقصد به البثل .

(١٤٦) بنادق اي كراة .

(١٤٧) في الاصل الهوي .

(١٤٨) في الاصل صبت .

(١٤٩) في الاصل لبن التين ولعلها لبن التين اي المادة التي تخرج من التين الاخضر كالحليب .

(١٥٠) الوشق : وهو الاشق وقد سبق شرحه .

(١٥١) الكندر : صمغ شجرة ورقها كالاس شائكة وتسمى البستج ويكون بجمال اليمن . داود ، تذكرة ، ٢٧٥/١ .

وفي القانون انه اجوده الابيض المدرج الدبقي والذهبي المكسر ج ١ / ص ٢٣٧ .

أخذت الاسفيداج وماء الفجل وماء القلي (١٥٢) من كل واحد جزء وتربطه بخل خمر حاذق وتكتب به على الكتابة فانه يذهبها ويقلع أثرها .

### صفة خروج المواد من الورق

تأخذ طرفة (١٥٣) تحرقها وتأخذ من الرمان الحامض وتعجنه به ناعماً وتعرضه وتجففه وتحك به الكتابة تخرج من الورق .

### فصل في عمل الليق والاحبار

تأخذ من الصمغ الابيض العربي المنقى رطل وصفه وصب عليه ماء صافي واغليه بنار لينة حتى يصير كالعسل ثم تصفيه في برنية (١٥٤) مدهونة وأستعمله في الليق والاحبار وغيره .

### صفة عمل الهباب

فاجوده هباب الزيت الحاد هو أن تأخذ من الزيت الحاد العتيق ما امكنتك تجمله في سكرجة مبللة وتجعل عليها اثناء وسعها شبر وطولها ذراع وتأخذ الهباب الذي يطلع فيه فانه غاية وقطع زفرة تأخذ الهباب تجمله في صرة وتلبس عليها بعجين وتجعلها في فرن واصبر عليها الى أن تبرد فخذ الهباب واجعله في صحن نحاس وحمصه في النار الى أن تنقطع منه رائحة الزيت وقد تم .

واما صفة الليق وأعمالها وما ينقش على كل نوع منها هو :

ان ينقش فوق الذهب بسواد رقيق .

وفوق الفضة بحمرة رقيقة وسواد أيضاً

وفوق الحمرة الصافية من الزنجفر والسيلقون ويقال له الرزقون يلك وخشب نيلة .

وفوق الخضرة التفاحية بخضرة زنجارية (١٥٥)

وفوق الزرقة السمنجونية (١٥٦) بزرقة لازوردية (١٥٧) .

وفوق البنفسجي (١٥٨) بسواد وصفرة .

---

(١٥٢) القلي : اوكسيد الصوديوم وهيدروكسيده وكاربوناته واجوده قلي الصباغين المتخذ من حريق الاشنان الرطب البراق الصافي ويسمى كذلك شب المعصر او شب الاساكفة داود ، تذكرة ، ٢٦٢/١ .

(١٥٣) الطرفة : نبات يوجد بالبحال المائية احمر القشر دقيق الورق برية لا ثمر له والبستاني يسمي كالمفص . داود ، تذكرة ٢٣١/١ .

(١٥٤) برنية : اناء فخار مختم .

(١٥٥) زنجارية : اي بلون الزنجار الاخضر المتولد من النحاس وهو مغرب زكار بالفتح ، محمد بن ابراهيم السنجاري ، نخب الذخائر في احوال الجواهر . ص ٦٩ حاشية .

(١٥٦) الاسمانجوني : كلمة فارسية منحوتة من « آسمان » اي سماء « وكون » بكاف فارسية اي لون فيكون معناه السماوي اللون يعنى بن ماسويه ، الجواهر وصفاتها ( تحقيق عماد عبدالسلام رؤوف القاهرة ، ١٩٧٦ ، مطبعة دار الكتب ) ص ٢٢ حاشية .

(١٥٧) لازوردية : نسبة الى اللازورد وهو حجر كريم بلون زرقة السماء . السنجاري ، نخب الذخائر . ص ٦٩ حاشية .

(١٥٨) البنفسجي : نسبة الى البنفسج وهي زهرة زرقاء زكية الرائحة والكلمة من الفارسية ( بنفشه ) . السنجاري ، نخب الذخائر . ص ٩ حاشية .

- فوق الياقوت الصافي بسواد .
- فوق السواد ببياض وصفرة .
- فوق الاسمر بالبنفسجي .
- فوق الاخضر المشبع بسواد .
- فوق الازورد بسواد وخطوط بيض من داخل .
- فوق المعصر (١٥٩) هذا وخطوط بياض في الوسط .
- فوق القبرسي غمره سيلقون .
- فوق الطفلي بسواد قبرسي .
- فوق الوردي حمرة الك وحمرة الزنجفروحمرة السيلقون والنيلة .
- فوق الاسمر الزرنيخي بالمداد والنيلة .
- فوق الرخامي (١٦٠) بالنيلة وحبّة عكر (١٦١)
- فوق الزعفراني (١٦٢) بالمسكي (١٦٣) .
- فوق الاشهل بالعكر والنيلة .

واعلم ان حكم الاصباغ ان تصبح تسحق بالمياه وتجمع وتجعل في سكارج حتى يذهب ماؤها ويجعل فيها الصمغ ويكتب بها وتستعمل واما البياض يصلح بمواده في السقوف ولا يصلح للدواوين والزنجار لا يخلو من حبة خل وحبّة الزعفران وشيء من مح البياض والذهب يلصق بالخل مع صمغ الكالنج (١٦٤) بالماء ويكتب به ويلصق عليه الذهب يكون غاية ان شاء الله تعالى .

### فصل في صباغ الورق

اذا أردت ذلك ، خذ (١٦٥) الورق بله بماء الشب ، ثم يلقى في ماء البقم أو ماء الزعفران أو ماء زهرة النيلة ، وإذا أردت لون خمري سحقت الك والتبن (١٦٦) عليه نيلة هندي ، وأن أردت فاختي (١٦٧) التي شيء من الحبر أو شيء من النيلة الهندي على درهم من السيلقون ، وأن أردت لونه عودي (١٦٨) غاية ، اسحق الزرنيخ الاحمر ناعماً والقي عليه أدنى ما يكون من الحبر وكذلك ماء

- 
- (١٥٩) المعصر : اي بلون البهريات وهو نوع من الياقوت احمر نقي نخب اللخاثر . ص ٢ حاشية .
- (١٦٠) الرخامي : نسبة الى لون حجر الرخام ابيض ، نخب اللخاثر ، ٩٦ .
- (١٦١) حبة عكر : هكذا في الاصل .
- (١٦٢) الزعفراني : اصفر بلون الزعفران وهو الكرم .
- (١٦٣) المسكي : وهو لون المسك احمر قاني .
- (١٦٤) صمغ الكالنج : وهو لزاق الذهب ويقال له الوشق ، ابي عمران القرطبي ، شرح اسماء العقار ، ص ١٦ .
- (١٦٥) في الاصل ( خن ) .
- (١٦٦) التبن : فصل العيوب ويصيف الغوص والريش اسود. داود / تذكرة اولي الالباب ، ج ١ / ص ٩٠ .
- (١٦٧) فاختي : اسم لون من الفاخنة وهي نوع من الحمام البري والفاخت اول ما يبدو من ضوء القمر ومنه اشتقاق الفاخنة لونها ، الصباغ النير ، ص ٦٣٥ .
- (١٦٨) عودي : اي بلون نبات العود وهو اسود ثقيل .



السلق المروق (١٦٩) أو في ماء قشور البصل ، أو في ماء قشور العصفر المراد (١٧٠) أحمر كان أو أصفر وفي ماء حطب السنط (١٧١) المغلي .

### صفة لون تسمى (١٧٢) زهر الخوخ

يؤخذ البقم [و] يغلي (١٧٣) حتى تخرج خاصيته ويصفى ويضاف اليه قطعة نظرون مصري ويعاد الورق مراراً حسب اللون المطلوب .

أما اللون الوردي المفتوح [ف] يكون من الزعفران والبقم .  
وأما قشر البصل مع النشاء صباغ غريب .

وأما هباب الكوانين (١٧٤) يؤخذ ويمجن عجن محكم ثم يذاب بعد العجن في ماء كثير بحسب ما تريده من اللون في الحقنة (١٧٥) والتفل ثم يروق ويصبغ به يخرج أفتح من صباغ الحناء (١٧٦) .

وأما الحناء فأجوده ما مزج ماؤه بماء القهوة (١٧٧) .

وأما الأصفر الفاقع [ ف ] يطبخ النشاء على العادة ويحل فيه الزعفران وخشب القيسة (١٧٨) ويلقى على النشاء الرهيف (١٧٩) ويروق ويصبغ به على العادة .

وأما تبين الحمص [ف] لونه أصفر مخضر (١٨٠) مفرح ، وأعلم أن جميع الألوان تتولد بعضها من بعض ، ولابد من بل الورق بماء الشب لقبول الألوان وينشر على القصب الفارسي (١٨١) الغليظ أو على قصص جريد وينشف في الظل فإذا جف أصغله (١٨٢) يأتي غاية ، وأيضاً ورق التفاح إذا نشف وغلي إلى أن يخرج خاصيته ويطبخ بها النشاء أو يحل فيها الكثيراء (١٨٣) فانه غاية .

(١٦٩) المروق : المصلى .

(١٧٠) المراد : في الاصل ( المردد ) .

(١٧١) السنط : في الاصل ( السبنت ) ، والسنط : شجرة عظيمة مشهورة في مصر وهي احتطابهم التي يحرقونها ، وصمغها هو الصمغ العربي ، القرطبي / شرح أسماء العقارب ص ٣٠ .

(١٧٢) في الاصل ( يسمى ) .

(١٧٣) زيادة يقتضيها السياق .

(١٧٤) الكوانين : الموقد ويقصد به هباب الموقد .

(١٧٥) الحقنة : وعاء صغير .

(١٧٦) الحناء : شجرة كبيرة ذكية الرائحة ورقه شبيه بورق الزيتون ، المعتمد في الأدوية المفردة . التركماني ص ١١٢ .

(١٧٧) القهوة : هي البن ثم شجر باليمن زهره أبيض يخلف حباً كالبندق وأجوده الأصفر وأردؤه الأسود . داود / تذكرة اولي الالباب ، ج ١ / ص ٨٦ .

(١٧٨) القيسة : له عدة أسماء منها ذلب وخشب الحمرة واسمه العربي عيشان أو عينام وبالفارسية الصنار والذي يشتهر في المغرب أنه الخشب الذي يصبغ به الأصفر وتسميه العامة هناك الصغيري ، واسمه الصحيح في الاندلس الصغيراء وفي مصر عود القيسة . القرطبي ، شرح أسماء العقارب ص ١٣ .

(١٧٩) الرهيف : الرهف ، المرقق .

(١٨٠) في الاصل ( خضر ) .

(١٨١) القصب الفارسي : نبات له كموب وأنابيب وكان فارغ الوسط ، وهو أما رفيع صلب وهو الاقلام وأجوده الأسود المعروف بالواسطي أو هش وهو المعروف بالبوص تنتج منه البواري أو غليظ وهو الفارسي ، داود / تذكرة ج ١ / ص ٢٥٩ .

(١٨٢) في الاصل ( اسفله ) .

(١٨٣) الكثيراء : هي الطرافيثا وهي صمغ يؤخذ من شوك القتاد يوجد لاصقاً به زمن الصيف ، وهو نوعان أبيض يختص بالأكل وأحمر للطلاء وأجوده الحلو الأملس النقي ، داود / تذكرة ج ١ / ص ٢٦٧ .

## فصل في اصول الألوان لعمل الليق وغيرها من الدهانات في السقوف وغيرها من الآلات

أعلم ان اصول الألوان أربعة ، وهي الأصفر والأحمر والأسود والابيض . فأما الأصفر فعنصره الزرنيخ المورق (١٨٤) ، وأما الأحمر فعنصره الزنجفر الأفرنجي (١٨٥) ، وأما الأسود فعنصره من النيلة الهندي ، وأما الابيض فعنصره من الاسفيداج الرومي النقي الخالص وكلها محتاجة للتصويل (١٨٦) والخدمة ، فأما تصويل الزرنيخ فهو أن الزرنيخ الأصفر الذهبي تجعله بالمقص (١٨٧) قدر حب العدس وتسحقه ناشفاً سحقاً بالغاً ثم تنقط عليه الماء قليلاً مع السحق ما أمكنك حتى تصير رؤيته (١٨٨) مقبولة وهو مثل الدخان وقد أنتهى .

وأما تصويل الزنجفر وهو أن تأخذ منه ماشئت تجعله في صلاية واسكب عليه أول فم (١٨٩) من العصفر المستخرج للصبغ كما ذكرناه فيما مر قليلاً قليلاً وداوم عليه السحق والسقي بهذا الماء الى أن يصير في غاية النعومة واللون وأن شئت فأسقه بالماء بعد ذلك قليلاً قليلاً ثم أسقه وداوم بالماء وبالغ في سحقه ، ثم أجعله في أناء مدهون واسكب عليه الماء الحلو قدر (١٩٠) ثلثي الأناء (١٩١) واضربه جيداً وأصبر عليه قدر (١٩٢) ثلث [أو] سدس (١٩٣) ساعة ثم صفه عنه في أناء آخر وخذ الراسب وعد العمل بالماء الذي صفيته عنه وافعل به كالأول ثم خذ الراسب وعد عليه السحق ولا تزال تفعل به كذلك الى أن يعجبك لونه .

وأما اللون النارنجي ، هو أن تجعل على الزرنيخ الأصفر المغسول زنجفر قليلاً الى أن يعجبك لونه ، ومنه لون نارنجي آخر هو أن يسحق الزنجفر الأصفر في أنتباه (١٩٤) وتسحقه بماء (١٩٥) العصفر المستخرج للصبغ الأصفر من أول فم الى أن يعجبك لونه ، ومنه لون نارنجي آخر تأخذ من الزرنيخ الأحمر الصافي النقي من الزرقة والسواد تسحقه بالماء في صلاية الى أن يصير في غاية النعومة فاحفظه وأرفعه فانه غاية .

---

(١٨٤) الزرنيخ المورق : وهو اشرف انواع الزرنيخ كاوراق الذهب يلين كالملك وله بريق الى الذهبية ، داود / تذكرة ج ١ / ص ١٧٧ .

(١٨٥) سمي بالأفرنجي لانه يجلب من نواحي السند وارمينية وجزائر البندقية وهو النوع المصنوع .

(١٨٦) التصويل : اخراج الشيء بالماء . القاموس المحيط ٤/٤ .

(١٨٧) في الاصل ( بالمص ) .

(١٨٨) في الاصل ( برونه ) .

(١٨٩) الغم من الشيء : مرة منه .

(١٩٠) في الاصل ( قد ) .

(١٩١) في الاصل ( الانا ) .

(١٩٢) في الاصل ( قد ) .

(١٩٣) بياض في الاصل .

(١٩٤) في الاصل ( ابتداء ) .

(١٩٥) في الاصل ( بما ) .

Syphilitica	زهر زيت زهر الخوخ	- ا -	انمد اسفيداج اشق اشنان عسافيري اقاقيا اقحوان انزروت اهليج
Tabar zad	سكر نبات [ طبرزد ]	- ب -	
Betavulgaris	سليقون	- ج -	
Callitris Quadrivalvsi	سلق	- د -	
Albida	سندروس	- ه -	
	سنط	- ز -	
Alumina	شب ابيض	- ح -	باقلة
Alumyemenite	شقائيق	- ط -	باروق
Ciliaris	شنان قاطر	- ق -	بورق
Hordeum vulgare	شعير	- ك -	بصل
Aloe Vulgaris	صبر	- ل -	حبة عكر
Kalk Conmes	صمغ الكالنج	- م -	حديد
Conmes Arabica	صمغ عربي	- ن -	حنظل
Tamarix oviculata	طرفه	- س -	حناء
Talcum	طلق	- ع -	
Pistadrio - Tress	علك	- ف -	خل
Tulasnei	عقاب	- ر -	خماهان
Quercus Infectoria	عقص	- ز -	
Chelidonium	عيدان صاين	- ا -	راسخت - روسختنج
Tinctorius	عصفر	- ب -	رداسون
Honey.	عسل	- ج -	رمان
Aloexylon agallochum	عود	- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	
		- ف -	
		- ر -	
		- ز -	
		- ا -	
		- ب -	
		- ج -	
		- د -	
		- ه -	
		- ز -	
		- ح -	
		- ط -	
		- ق -	
		- ك -	
		- ل -	
		- م -	
		- ن -	
		- س -	
		- ع -	

<p>Pistacia lenticus Ruscus Achleiatus Fiel Detaureaute Salt.</p>	<p>مسكي مرسين [ آس ] مرارة ثور ملح</p>	<p>Setifera</p>	<p>قيسة قهوة قلي قصدير قلقند قبرصي قصب فارسي</p>
<p>Chlorhy drate dammonium Asiaticus</p>	<p>نحاس نوشادر نورة نيلج نيلة نطرون</p>	<p>Camphora officina rum Solfora Curcuma Tinctoria Boswella Corteril Astroglus gummifera</p>	<p>كافور كبريت كحل كركم كندر كثيراء</p>
<p>Dorema</p>	<p>وشق</p>	<p>Oxycantha Prnus Amygdalus Lapis lazuli</p>	<p>لك احمر لوز لازورد</p>
<p>Longa</p>	<p>هاب زيت هرد</p>		